

Vorlage		Vorlage-Nr: FB 52/0052/WP18
Federführende Dienststelle: FB 52 - Fachbereich Sport		Status: öffentlich
Beteiligte Dienststelle/n:		Datum: 30.11.2021
		Verfasser/in: FB 52
Förderung vereinseigener Baumaßnahmen - Antrag des DJK FV Haaren 1912 e.V. auf Gewährung eines Zuschusses zur Errichtung eines vereinseigenen Kleinspielfeldes mit Kunstrasenbelag		
Ziele:	Klimarelevanz keine	
Beratungsfolge:		
Datum	Gremium	Zuständigkeit
16.12.2021	Sportausschuss	Entscheidung

Beschlussvorschlag:

Der Sportausschuss erkennt den sportfachlichen Bedarf der Baumaßnahme an und beschließt, dem Verein DJK FV Haaren 1912 e.V. für die Errichtung eines vereinseigenen Kleinspielfeldes mit Kunstrasenbelag einen städtischen Zuschuss in Höhe von 8.401,98 € zur Verfügung zu stellen.

Finanzielle Auswirkungen

	JA	NEIN	
	x		

Investive Auswirkungen	Ansatz 2021	Fortgeschrieb ener Ansatz 2021	Ansatz 2022 ff.	Fortgeschrieb ener Ansatz 20xx ff.	Gesamt- bedarf (alt)	Gesamt- bedarf (neu)
Einzahlungen	0	0	0	0	0	0
Auszahlungen	20.000	20.000	60.000	0	0	0
Ergebnis	0	0	0	0	0	0
<i>+ Verbesserung / - Verschlechterung</i>	0		0			
	Deckung ist gegeben		Deckung ist gegeben/ keine ausreichende Deckung vorhanden			

konsumtive Auswirkungen	Ansatz 20xx	Fortgeschrieb ener Ansatz 20xx	Ansatz 20xx ff.	Fortgeschrieb ener Ansatz 20xx ff.	Folge- kosten (alt)	Folge- kosten (neu)
Ertrag	0	0	0	0	0	0
Personal-/ Sachaufwand	0	0	0	0	0	0
Abschreibungen	0	0	0	0	0	0
Ergebnis	0	0	0	0	0	0
<i>+ Verbesserung / - Verschlechterung</i>	0		0			
	Deckung ist gegeben/ keine ausreichende Deckung vorhanden		Deckung ist gegeben/ keine ausreichende Deckung vorhanden			

Weitere Erläuterungen (bei Bedarf):

Klimarelevanz

Bedeutung der Maßnahme für den Klimaschutz/Bedeutung der Maßnahme für die Klimafolgenanpassung (in den freien Feldern ankreuzen)

Zur Relevanz der Maßnahme für den Klimaschutz

Die Maßnahme hat folgende Relevanz:

<i>keine</i>	<i>positiv</i>	<i>negativ</i>	<i>nicht eindeutig</i>
x			

Der Effekt auf die CO₂-Emissionen ist:

<i>gering</i>	<i>mittel</i>	<i>groß</i>	<i>nicht ermittelbar</i>
			x

Zur Relevanz der Maßnahme für die Klimafolgenanpassung

Die Maßnahme hat folgende Relevanz:

<i>keine</i>	<i>positiv</i>	<i>negativ</i>	<i>nicht eindeutig</i>
x			

Größenordnung der Effekte

Wenn quantitative Auswirkungen ermittelbar sind, sind die Felder entsprechend anzukreuzen.

Die **CO₂-Einsparung** durch die Maßnahme ist (bei positiven Maßnahmen):

gering	<input type="checkbox"/>	unter 80 t / Jahr (0,1% des jährl. Einsparziels)
mittel	<input type="checkbox"/>	80 t bis ca. 770 t / Jahr (0,1% bis 1% des jährl. Einsparziels)
groß	<input type="checkbox"/>	mehr als 770 t / Jahr (über 1% des jährl. Einsparziels)

Die **Erhöhung der CO₂-Emissionen** durch die Maßnahme ist (bei negativen Maßnahmen):

gering	<input type="checkbox"/>	unter 80 t / Jahr (0,1% des jährl. Einsparziels)
mittel	<input type="checkbox"/>	80 bis ca. 770 t / Jahr (0,1% bis 1% des jährl. Einsparziels)
groß	<input type="checkbox"/>	mehr als 770 t / Jahr (über 1% des jährl. Einsparziels)

Eine Kompensation der zusätzlich entstehenden CO₂-Emissionen erfolgt:

<input type="checkbox"/>	vollständig
<input type="checkbox"/>	überwiegend (50% - 99%)
<input type="checkbox"/>	teilweise (1% - 49 %)
<input checked="" type="checkbox"/>	nicht
<input type="checkbox"/>	nicht bekannt

Erläuterungen:

Der Verein DJK FV Haaren 1912 e.V. weist im Schnitt der letzten fünf Jahre über 500 Mitglieder auf. Zwischen den Jahren 2019 und 2021 sind die Mitgliederzahlen zwar teils um bis zu 100 Mitglieder gesunken, mit Stichtag zum 01.09.2021 weist der Verein jedoch wieder einen Anstieg auf insgesamt 541 Mitglieder auf. Im Bereich des Fußballs stellt der DJK FV Haaren 1912 e.V. in der laufenden Saison 3 Seniorenmannschaften, 12 Jugendmannschaften, 3 Alte-Herrenmannschaften und 3 Freizeitmannschaften auf. Aufgrund der großen Anzahl der Fußballmannschaften kommt es zu Problemen bei den Trainingszeiten, sodass ein vereinseigenes Kleinspielfeld mit Kunstrasenbelag auf der Sportplatzanlage Neuköllner Straße in Aachen gebaut werden soll. Der Pachtvertrag für die benötigte Fläche wurde im Juni diesen Jahres um weitere 25 Jahre zuzüglich einer regelmäßigen Verlängerungsoption von fünf Jahren verlängert.

Mit Datum vom 03.09.2021 hat der Verein für die Sanierungsmaßnahme bei der Sportverwaltung einen Antrag auf Zuschuss zur Sanierung und Errichtung von vereinseigenen Sportanlagen gestellt. Die Allgemeinen Fördervoraussetzungen gemäß Abschnitt I Nr. 1 der Sportförderrichtlinien werden erfüllt.

Bei der Sanierungsmaßnahme soll auf einem Teilbereich des vom Verein gepachteten Mehrzweckfeldes der vorhandene Tartanboden durch ein Kunstrasenfeld ersetzt werden. Der Tartanboden ist in einem nicht mehr nutzbaren Zustand, weil der Belag teilweise stark beschädigt ist und sich teilweise Strauchgewächse etabliert haben. Zur Abgrenzung muss auf der gesamten Breite ein Randstein eingebaut werden. Darüber hinaus soll das Feld mit einer Trainingsbeleuchtung versehen werden.

Der Fachbereich Klima und Umwelt sowie das Gebäudemanagement haben nach fachlicher Überprüfung schriftlich bestätigt, dass die eingeplanten Kosten des Vereins angemessen sind.

Insgesamt betragen die geplanten Kosten 51.608,11 €.

Für Eigenleistungen in Form von Arbeitsleistungen durch Vereinsmitglieder kalkuliert der Verein 3.490,00 €. Es wird ein fiktiver Lohn von 15 € pro Stunde angesetzt. Gemäß der Sportförderrichtlinien vom 1. Juli 2016 wird jedoch nur ein Stundensatz von 10 € anerkannt (ausgenommen Architekten- und Bauleitungshonorar). Somit ergeben sich für die Eigenleistung durch Arbeitsleistung förderungsfähig anerkannte Kosten in Höhe von 2.405,00 €.

Die förderungsfähig anerkannten Gesamtkosten reduzieren sich folglich auf 50.523,11 €.

Gemäß Abschnitt III Nr. 2.3 der Sportförderrichtlinien der Stadt Aachen können Zuschüsse von bis zu 30 % der als förderungsfähig anerkannten Kosten gewährt werden. Allerdings muss die Eigenleistung des Vereins mindestens 25 Prozent der Gesamtkosten betragen. Es ergibt sich eine Eigenleistung von 12.630,78 € (= 2.405,00 € Arbeitsleistung + 10.225,78 € finanzielle Eigenleistung).

Außerdem ist zu berücksichtigen, dass der DJK FV Haaren 1912 e.V. im Rahmen des Programms „Moderne Sportstätte 2022“ einen Zuschuss in Höhe von 68 % der Nettogesamtkosten erhält. Bei den geplanten Gesamtkosten i.H.v 51.608,11 € ergibt sich somit eine Förderung von 29.490,35 €.

Seitens der Sportverwaltung ergibt sich eine mögliche Förderung in Form eines Fehlbedarfszuschusses in Höhe von 8.401,98 € (= 50.523,11 € - 12.630,78 € - 29.490,35 €). Das entspricht 16,63 % der förderungsfähig anerkannten Gesamtkosten.

Insgesamt stehen im investiven Bereich beim Produkt 080202, PSP-Element 5-080202-900-00100-900-1, PSK 78180000 – „Zuschuss zum Bau vereinseigener Sportstätten“ noch 15.457,54 € zur Verfügung.

Mit Schreiben vom 08.10.2021 hat der Verein eine Genehmigung zum vorzeitigen Baubeginn erhalten.

Anlagen:

- Antrag des Vereins DJK FV Haaren 1912 e.V. vom 03.09.2021
- korrigierte Gesamtkosten
- Kostenaufstellung Eigenleistung durch Arbeitsleistung

DJK FV Haaren 1912 e.V.

Fußball - Tennis - Hap-Ki-Do - Frauen-Fitness-Gymnastik - Leichtathletik



DJK FV Haaren – In den Atzenbenden 64 - 52080 Aachen-Haaren

Stadt Aachen - Die Oberbürgermeisterin
Fachbereich Sport
Elisabethstraße 8
52062 Aachen

Vereinsvorstand
Adrian Hermanns
Vorsitzender
In den Atzenbenden 64
52080 Aachen-Haaren
Tel: +49 241 165469
Mobil: +49 176 70055351
E-Post: AdiHermanns@t-online.de
www.djkgvhaaren.de
www.djkgvhaaren1912.de

Freitag, 03.09.2021

- Antrag auf Zuschuss zur Sanierung eines Teilbereiches des Mehrzweckfeldes durch Errichtung eines vereinseigenen Kleinspielfeld mit Kunstrasenbelag

Sehr geehrte Damen und Herren,

gemäß den Sportförderrichtlinien der Stadt Aachen beantragen wir einen Zuschuss zur Errichtung eines vereinseigenen Kleinspielfeld mit Kunstrasenbelag, auf dem Mehrzweckfeld im Sportzentrum Haaren, Neuköllner Str. 9.

Da es sich um eine Sanierungsmaßnahme eines Teilbereiches des Mehrzweckfeldes handelt, bitten wir aus dringenden Gründen um Zustimmung, bereits vor Erteilung eines möglichen Zuwendungsbescheides mit der Maßnahme beginnen zu können.

Zur Maßnahme Kunstrasenfeld folgende Angaben:

1. Darstellung der Vereinsentwicklung

Zum Stichtag Mitgliederzahlen:

01.09.2021	01.01.2021	01.01.2020	01.01.2019	01.01.2018	01.01.2017	01.01.2016
541	471	451	462	526	526	550

Im Fußballbereich stellt der Verein in der laufenden Saison:

- >> 3 Seniorenmannschaften im Verbandsspielbetrieb
- >> 12 Jugendmannschaften im Verbandsspielbetrieb
- >> 3 Alte-Herrenmannschaften im Verband
- >> 3 Freizeitmannschaften

Vorsitzender Adrian Hermanns
In den Atzenbenden 64
52080 Aachen-Haaren
Tel: +49 241 165469
Mobil: +49 176 70055351
AdiHermanns@t-online.de

Stv. Vorsitzender Bernd Lohmüller
Döstergässchen 8
52146 Würselen
Tel: +49 2405 898975
Mobil: +49 172 8344852
lohmue11er1@aol.com

Geschäftsführer Leo Pennings
Germanusstr.
52080 Aachen-Haaren
Tel: +49 241 960044
Mobil: +49 178 9813575
lpenni01@web.de

Bankverbindung
VR-Bank Würselen BLZ 39162980 Kto. Nr. 501031011
BIC GENODE1WUR / IBAN DE35 3916 2980 0501 0310 11
Sparkasse Aachen BLZ 39050000 Kto. Nr. 1310028
BIC AACSDE33 / IBAN DE57 3905 0000 0001 3100 28
Eingetragen beim Amtsgericht Aachen VR 1989
Steuer Nr. Finanzamt Aachen-Außenstadt 201/5900/621

Darüber hinaus gibt es im Verein:

- >> 1 Tennisabteilung
- >> 1 Hap-Ki-Do -Abteilung
- >> 1 Frauen-Fitness-Gymnastik – Abteilung
- >> 1 Leichtathletikgruppe

2. Begründung der Notwendigkeit

Bei der großen Anzahl der Fußballmannschaften kommt es permanent zu Problemen bezüglich der Trainingszeiten. Das geplante Spielfeld ist von der Größe her geeignet den Trainings- und Spielbetrieb für die jüngsten Fußballjungendmannschaften abzuwickeln. Darüber hinaus ist vorgesehen unseren Ü32, Ü50, Ü60 und Ü65 -Mannschaften das Feld zur Verfügung zu stellen. Dadurch erhalten wir dringend notwendige Trainingszeiten für die im Verbandsspielbetrieb spielenden Mannschaften auf den beiden großen Plätzen im Sportzentrum Haaren.

3. Baubeschreibung

Auf einem Teilbereich des vom Verein gepachteten Mehrzweckfeld soll der vorhandene Tartanboden durch ein Kunstrasenfeld mit den Gesamtmaßen von 36*27 m ersetzt werden (siehe Anlage 1). Der Tartanboden ist derzeit in einem nicht mehr nutzbaren Zustand, weil der Belag teilweise stark beschädigt ist und weil sich teilweise Strauchgewächse etabliert haben. Hierzu liegen uns zwei Angebote von Fachfirmen vor (siehe Anlage 2 und 3).

Zur Abgrenzung muss auf der gesamten Breite ein Randstein eingebaut werden. Hierzu liegt uns ein Angebot der Fa. Georg Hirth vor (siehe Anlage 4). Darüber hinaus soll das Feld mit einer Trainingsbeleuchtung versehen werden.

4. Kostenvoranschlag nach DIN 276**Ausgabengliederung gem. DIN 276**

200 Herrichten und Erschließen	1.000,00 €	Feld säubern und von Unrat befreien
400 Technische Anlagen	5.000,00 €	Beleuchtungsanlage geschätzt
500 Kunstrasenfeld	32.625,52 €	Angebot Polytan vom 13.04.2021
500 36 lfdm als Randeinfassung	4.449,35 €	Angebot Fa. Hirth
500 Ausbesserungsarbeiten	1.000,00 €	Unebenheiten beseitigen
700 Baunebenkosten	500,00 €	Bauleitung und Verwaltungskosten
	44.574,87 €	

Die Kostengruppen 200, 500 Ausbesserungsarbeiten und 700 werden in Eigenleistung durch Vereinsmitglieder erbracht.

5. Finanzierungsanteil

Die notwendigen verbleibenden Finanzmittel von 42.074,87 € sollen durch ein beantragtes Darlehen durch die NRW-Bank und durch eigene Mittel gedeckt werden.

6. Bauaufsichtliche Genehmigung

Der Austausch des Sportbodenbelages ist nicht baugenehmigungspflichtig.

7. Grundstück und Pachtvertrag

>> siehe Anlage 5

7. Grundstück und Pachtvertrag

>> siehe Anlage 5

8. Aktueller Körperschaftsfreistellungsbescheid

>> siehe Anlage 6


9. Aktuelle Fassung der Satzung

>> siehe Anlage 7

mit sportlichen Grüßen



Adi Hermanns (Vorsitzender)

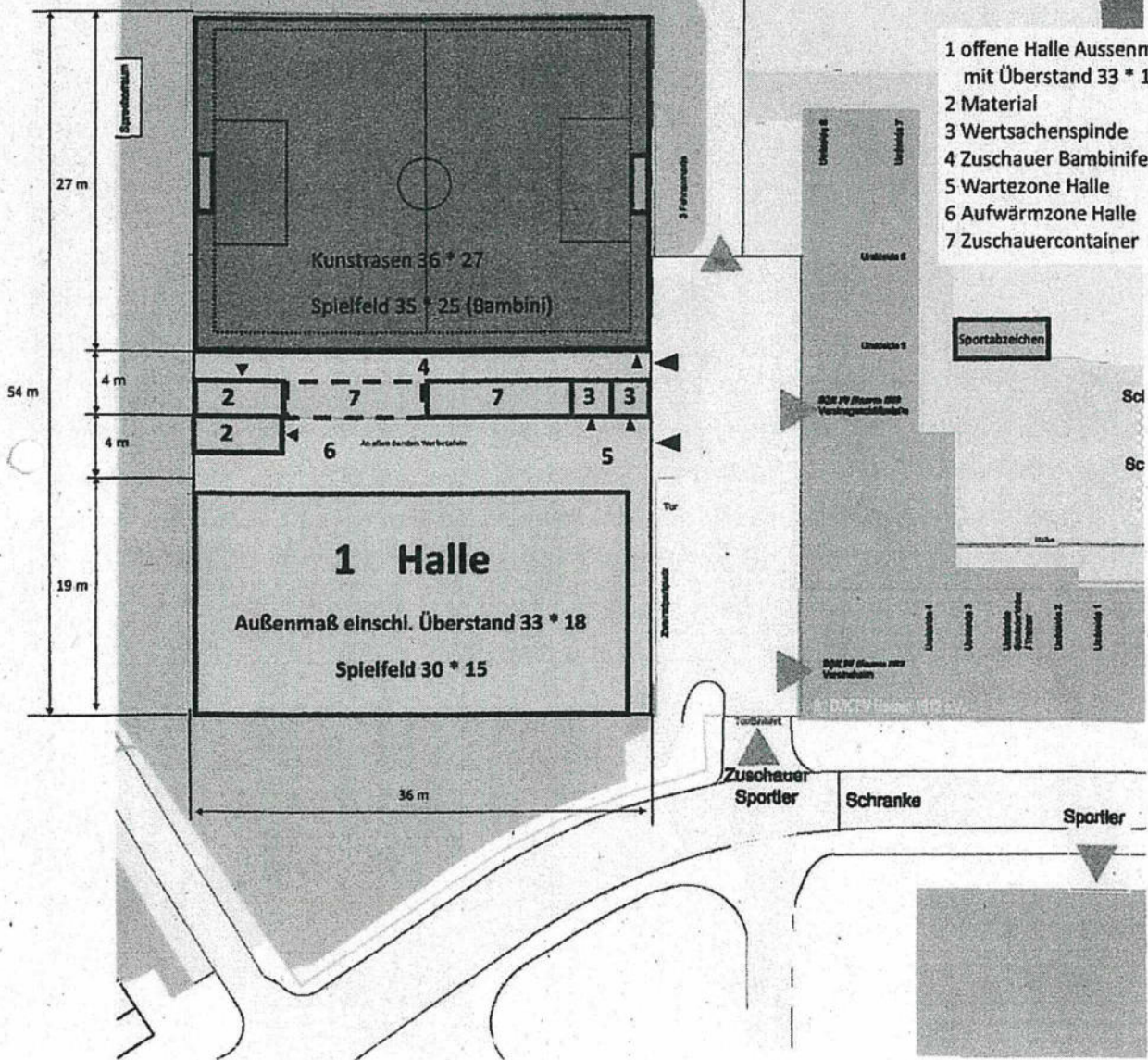
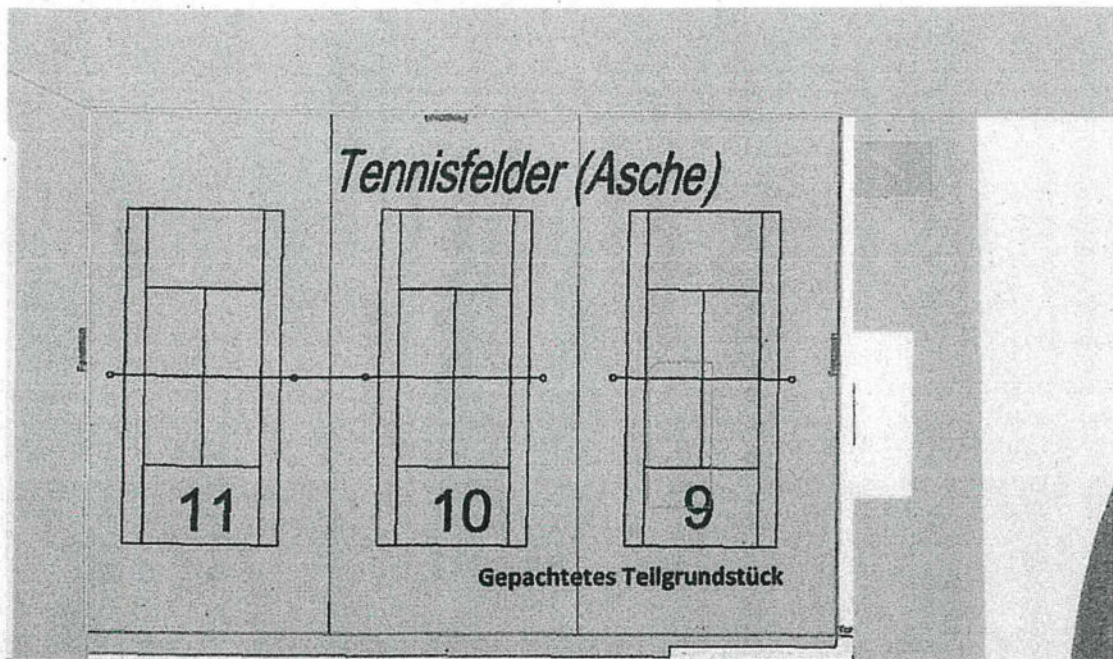


Karl Bellefroid (Kassenwart)

Anlagen:

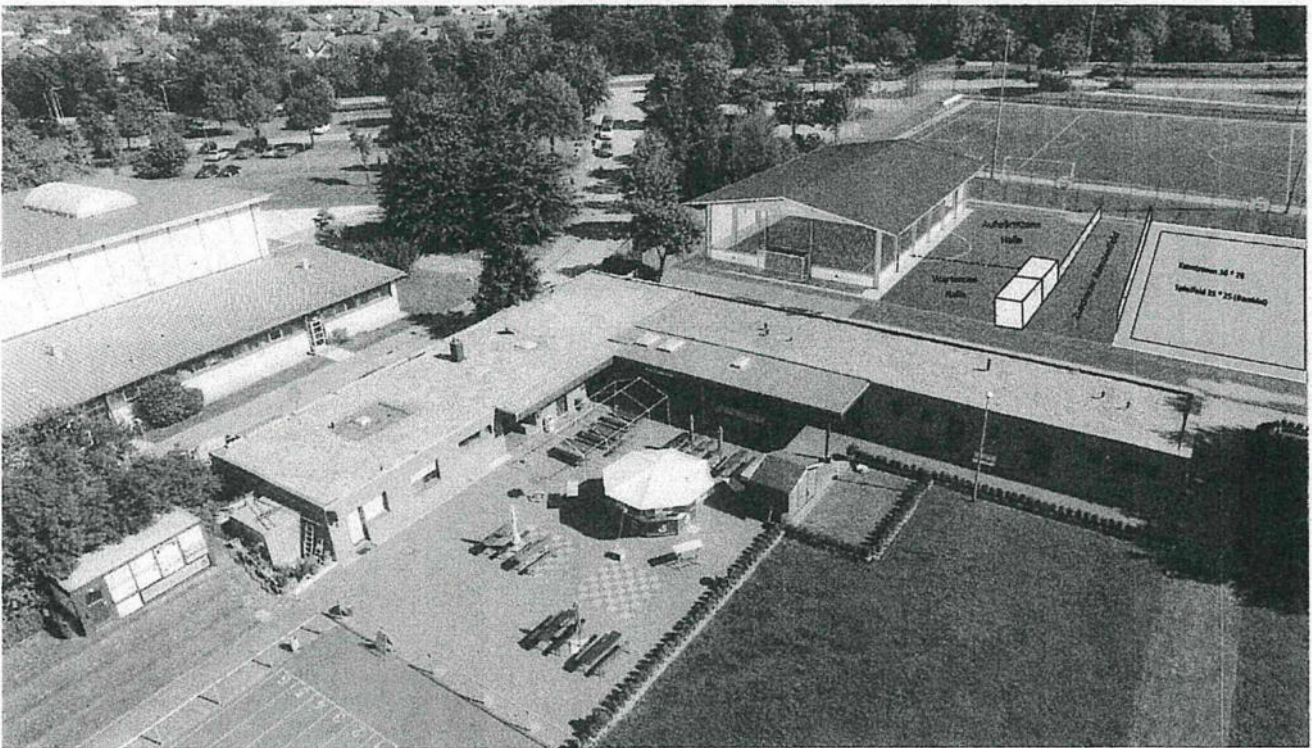
- Anlage 01 Lageplan Projekt Detailskizze
- Anlage 02 Angebot Polytan Kunstrasen
- Anlage 03 Angebot FieldTurf Kunstrasen
- Anlage 04 Hirth Angebot Nr. 3724
- Anlage 05 Nachweis Pachtverhaeltnis
- Anlage 06 Freistellungsbescheid
- Anlage 07 Satzung

Bearbeiter: Franz-Josef Heuser / +49 160 90708235 / franz-josef.heuser@t-online.de



- 1 offene Halle Außenmaße mit Überstand 33 * 18 m
- 2 Material
- 3 Wertsachenspinde
- 4 Zuschauer Bambinifeld
- 5 Wartezone Halle
- 6 Aufwärmzone Halle
- 7 Zuschauercontainer

Sportabzeichen



DJK TV Haaren 1912 e.V. - Sportzentrum Haaren - Schletter Arena - Neuköllner Str. - Aachen-Haaren

Projekt: Freilufthalle Mc Arena und Bambini-Spielfeld auf dem ehem. Tennisfeld

erstellt: auf Basis Foto D. Schloemer, McArena Doku, Ergänzung Nebenflächen durch Franz-Josef Heuser (23.03.2021)

Von: [REDACTED]
An: <Juliana.Dickmeis@mail.aachen.de>
CC: [REDACTED]
Datum: 26.10.2021 13:07
Betreff: DJK FV Haaren 1912 e.V. - Projekt Umbau Mehrzweckfeld
Anlagen: 20211019 Angebot Dohlen Beleuchtung Feld.pdf, 20211003 Angebot Rolugro Babinifeld Feldbarriere.pdf

Sehr geehrte Frau Dickmeis,

Zwischenzeitlich können wir die Kosten für das Babinifeld detailliert auflisten und mit Angeboten hinterlegen.

Kst. Gruppe	Bezeichnung	Wer	Brutto
200+700	Eigenleistung gem. Aufstellung	DJK FV	3.490,00 €
400	Technische Anlage	Dohlen	8.717,21 €
500	Kunstrasenfeld	Rolugro	34.700,40 €
500	Feldbarriere	Rolugro	4.700,50 €
			51.608,11 €

Sie erhalten die Angebote zu den Kostengruppen 400 und 500.

Völl Jröß uus Hoore vöör de Pooetze van de Stadt Oche.
Viele Grüße aus Haaren vor den Toren der Stadt Aachen.
Salutem scribo ex Haaren ante portas urbis aquensis.
Beaucoup de salutations de Haaren à la périphérie de la ville d'Aix la Chapelle.
Veel groeten uit Haaren op de rand van de stad Aken.

DJK FV Haaren 1912 e.V.
Projekt Umbau Mehrzweckfeld
i.A. Franz-Josef Heuser
[REDACTED]
52080 AC-Haaren
franz-josef.heuser@t-online.de
[REDACTED]
www.djkgvhaaren.de

Von: [REDACTED]
 An: <Juliana.Dickmeis@mail.aachen.de>
 CC: [REDACTED]
 Datum: 25.10.2021 14:01
 Betreff: DJK FV Haaren 1912 e.V. - Projekt Umbau Mehrzweckfeld

Hallo Frau Dickmeis,

die Stundensätze für Fachkräfte wurden mit 35 €, und die der Helfer mit 15 € angesetzt.
 Rechts haben wir die Eigenleistung nach Anteil Halle und Anteil Bambini-Feld aufgeteilt.

Pos.	DJK FV Haaren 1912 e.V. - vorgesehene Eigenleistung	wer	Anzahl	Stunden	fi kt. Lohn	Gesamt €	Anteil Halle
	Projekt Freilufthalle und Bambini-feld	I.R. = im Ruhestand	Personen	je		9.545,00 Qualifikation	6.055,00
1	Architektenhonorar	Mitglied Dipl. Ing. Herbert Ludwigs i.R.	1	75	35,00 €	2.625,00 Architekt mit Bauvorlagerechtigung	2.100,00
2	Bauleitungshonorar	Mitglied Franz-Josef Heuser i.R.	1	50	35,00 €	1.750,00 Projektleiter von industriellen Großprojekten. Sachbearbeiter Bauaufsicht. EDV Koordinator im Baudezernat der Stadt Aachen.	1.400,00
3	Aufwand Finanzüberwachung / Kontenverwaltung	Mitglieder Karl Bellefroid i.R. / Rolf Hendrichs i.R.	2	40	35,00 €	1.400,00 selbständiger Kaufmann / Bankkaufmann	1.120,00
4	Aufwand Vorstandsmitarbeiter	Mitglieder Adi Hermanns i.R. / Bernd Lohmüller	2	40	35,00 €	1.400,00 Postangestellter / Angestellter BAFA	1.120,00
5	Sportfeld freiräumen und säubern einschl. Strauchbewuchs	Mitglieder	10	4	15,00 €	600,00 Helfer	
6	alte Stromleitung freilegen	Mitglieder	3	2	15,00 €	90,00 Helfer	
7	Strom-Leitungsgraben außerhalb Mehrzweckfeld öffnen	Mitglieder	3	4	15,00 €	180,00 Helfer	90,00
8	Abwasser-Leitungsgraben außerhalb Mehrzweckfeld öffnen	Mitglieder	3	3	15,00 €	135,00 Helfer	67,50
9	Versickerungslöscher bohren 8 Löscher / m² bei 972 m²	Mitglieder	10	5	15,00 €	750,00 Helfer	
10	Reinigung der vorh. Kunststofffläche mit Hochdruckreiniger	Mitglieder	4	5	15,00 €	300,00 Helfer	
11	Strom-Leitungsgraben außerhalb Mehrzweckfeld schließen	Mitglieder	3	4	15,00 €	180,00 Helfer	90,00
12	Abwasser-Leitungsgraben außerhalb Mehrzweckfeld schließen	Mitglieder	3	3	15,00 €	135,00 Helfer	67,50

Völl IröB uus Hoore vöör de Poetze van de Stadt Oche.
 Viele Grüöe aus Haaren vor den Toren der Stadt Aachen.
 Salu tem scribo ex Haaren ante portas urbis aquensis.
 Beaucoup de salutations de Haaren à la périphérie de la ville d'Aix la Chapelle.
 Veel groeten uit Haaren op de rand van de stad Aken.

DJK FV Haaren 1912 e.V.
 Projekt Umbau Mehrzweckfeld
 I.A. Franz-Josef Heuser
 [REDACTED]
 52060 AC-Haaren
 franz.josef.heuser@t-online.de
 [REDACTED]
 www.djkfvhaaren.de